

VIVADENS MCR

19

24

32

19/20 MI

24/29 MI

32/35 MI

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil/a toto zařízení.

Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Pro zajištění trvalé bezpečnosti a účinného provozu výrobku doporučujeme pravidelně provádět předepsanou údržbu. Naše servisní a prodejní oddělení vám budou k dispozici.

Přejeme Vám bezzávadový provoz tohoto zařízení po dobu mnoha let.

Obsah

1	Bezpečnost	5
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	5
1.2	Doporučení	6
1.3	Povinnosti	6
1.3.1	Povinnosti koncového uživatele	6
1.3.2	Povinnosti servisního technika	6
1.3.3	Povinnosti výrobce	6
2	O tomto návodu	7
2.1	Všeobecně	7
2.2	Použité symboly	7
2.2.1	Symboly použité v návodu	7
3	Technické specifikace	7
3.1	Homologace	7
3.1.1	Certifikace	7
3.1.2	Tovární zkoušky	7
3.2	Technické údaje	8
3.2.1	Vlastnosti teplotních čidel	10
4	Popis produktu	10
4.1	Všeobecný popis	10
4.2	Princip funkce	10
4.2.1	Nastavení poměru vzduch/plyn	10
4.2.2	Spalování	11
4.2.3	Vytápění a příprava teplé vody	11
4.3	Popis ovládacího panelu	11
4.3.1	Části ovládacího panelu	11
4.3.2	Popis výchozího zobrazení	11
4.3.3	Popis hlavního menu	12
4.3.4	Popis obrazovky pohotovostního režimu	13
4.3.5	Popis obrazovky zón (okruhů)	13
4.3.6	Změna úrovně kontrastu displeje	14
5	Provoz	14
5.1	Obsluha ovládacího panelu	14
5.1.1	Nastavení země a jazyka	14
5.1.2	Nastavení času a data	15
5.1.3	Zapnutí nebo vypnutí dětského zámku	15
5.1.4	Změna nastavení ovládacího panelu	15
5.1.5	Změna provozního režimu přípravy teplé vody	16
5.1.6	Aktivace režimu dovolené pro všechny zóny	16
5.1.7	Definice činnosti	17
5.1.8	Osobní nastavení činností	17
5.1.9	Automatická aktivace letního režimu	18
5.1.10	Ruční aktivace letního režimu	18
5.1.11	Změna komfortních a snížených teplot teplé vody	18
5.2	Protimrazová ochrana	19
6	Nastavení	19
6.1	Řízení vytápění	19
6.1.1	Zapnutí nebo vypnutí vytápění	19
6.1.2	Nastavení teploty prostoru v režimu vytápění	19
6.1.3	Změna teplot jednotlivých aktivit pro vytápění	20
6.1.4	Dočasná změna teploty zóny	20
6.1.5	Vytvoření časového programu pro teplotu zóny	20
6.1.6	Aktivace časového programu zóny	21
6.2	Řízení přípravy teplé vody	22
6.2.1	Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody	22
6.2.2	Dočasné zvýšení teploty TV	22
6.2.3	Změna komfortních a snížených teplot teplé vody	22
6.2.4	Vytvoření časového programu pro teplotu TV	23
6.2.5	Aktivace časového programu TV	23
6.2.6	Kopírování rozvrhu TV dnů v týdnu	24

6.3	Seznam nastavení	24
7	Údržba	26
7.1	Všeobecně	26
7.2	Servisní hlášení	26
7.3	Pokyny pro údržbu	26
7.3.1	Plnění topného systému	27
7.3.2	Čištění soustavy	27
8	Odstraňování závad	28
8.1	Dočasné a trvalé závady	28
8.2	Zobrazení chybových kódů	28
8.3	Kódy poruch kotle CU-GH-21	29
9	Likvidace	37
9.1	Likvidace a recyklace	37
10	Životní prostředí	37
10.1	Úspory energie	37
11	Dodatek	37
11.1	Informační list výrobku – kombinované kotle	37
11.2	Informační list výrobku – regulátory teploty	38

1 Bezpečnost

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pro instalační techniky a koncové uživatele:

 **Nebezpečí**
Toto zařízení smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dostatečným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou brána v potaz možná rizika. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Děti bez dozoru dospělé osoby nesmí stroj čistit nebo provádět jeho údržbu.

 **Upozornění**
Nedotýkejte se potrubí odvodu spalin. V závislosti na nastavení kotle může teplota potrubí odvodu spalin přesahovat 60 °C.

 **Upozornění**
Po delší dobu se nedotýkejte topných těles. V závislosti na nastavení kotle může teplota topných těles přesahovat 60 °C.

 **Upozornění**
Dodržujte bezpečnostní pokyny týkající se teplé vody. V závislosti na nastavení kotle může teplota teplé vody přesahovat 65 °C.

 **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**
Před jakoukoliv prací na zařízení odpojte elektrické napájení kotle.

Pro instalační techniky:

 **Nebezpečí**
Pokud cítíte zápach plynu:

1. Nepoužívejte otevřený oheň, nekuřte, nepoužívejte elektrické spínače nebo vypínače (zvonek, světlo, elektromotory, výtahy atd.).
2. Zavřete přívod plynu.
3. Otevřete okna.
4. Zjistěte pravděpodobné místo úniku a neprodleně je utěsněte.
5. Pokud se vyskytne únik plynu před plynoměrem, obraťte se na dodavatele plynu.

 **Nebezpečí**
Pokud ucítíte spaliny:

1. Vypněte zařízení.
2. Otevřete okna.
3. Zjistěte pravděpodobné místo úniku spalin a neprodleně je utěsněte.

 **Varování**
Odtok kondenzátu se nesmí upravovat ani ucpat. Pokud je použit systém pro neutralizaci kondenzátu, je soustavu nutno pravidelně čistit podle pokynů výrobce.

Pro koncové uživatele:

 **Nebezpečí**
Pokud cítíte zápach plynu:

1. Nepoužívejte otevřený oheň, nekuřte, nepoužívejte elektrické spínače nebo vypínače (zvonek, světlo, elektromotory, výtahy atd.).
2. Zavřete přívod plynu.
3. Otevřete okna.
4. Evakuujte zasažené místo.
5. Informujte kvalifikovaný odborný personál.

 **Nebezpečí**
Pokud ucítíte spaliny:

1. Vypněte zařízení.
2. Otevřete okna.
3. Evakuujte zasažené místo.
4. Informujte kvalifikovaný odborný personál.

1.2 Doporučení



Varování

Instalaci a údržbu kotle musí provádět kvalifikovaný instalatér v souladu s místně platnými předpisy.



Varování

Demontáž a likvidaci kotle musí provádět kvalifikovaný instalatér v souladu s místně platnými předpisy.



Nebezpečí

Z důvodů bezpečnosti doporučujeme nainstalovat ve vaší domácnosti na vhodných místech detektory kouře a CO s alarmem.



Upozornění

- Zajistěte, aby byl kotel za všech okolností přístupný.
- Kotel musí být umístěn v prostoru chráněném před mrazem.
- Pokud je trvale připojený kabel napájení, je nutné vždy nainstalovat dvoupólový hlavní vypínač s rozpínací vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm (EN 60335-1).
- Pokud se vytápěný objekt delší dobu nevyužívá a hrozí nebezpečí zamrznutí, doporučuje se vypustit kotel a systém.
- Protimrazová ochrana nefunguje, když je kotel mimo provoz.
- Ochrana kotle chrání pouze kotel, nikoli systém.
- Pravidelně kontrolujte tlak vody v topném systému. Pokud klesne tlak vody pod 0,8 bar, doplňte vodu do systému (doporučený tlak vody mezi 1,5 až 2 bar).



Důležité

Tento dokument ponechte v blízkosti kotle.



Důležité

Pokyny a výstražné štítky je zakázáno odstraňovat či zakrývat a musí být jasně čitelné po celou životnost kotle. Poškozené nebo nečitelné štítky s pokyny a výstrahami se musí okamžitě vyměnit za nové.



Důležité

Úpravy kotle vyžadují písemný souhlas společnosti De Dietrich.



Nebezpečí

Různé komponenty balení (plastové sáčky, polystyren atd.) musí být uchovány z dosahu dětí, protože jsou potenciálně nebezpečné.

1.3 Povinnosti

1.3.1 Povinnosti koncového uživatele

Aby byl zaručen optimální provoz systému, musí uživatel dodržovat následující pokyny:

- Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.
- Zajistěte, aby instalaci a první uvedení do provozu provedla kvalifikovaná firma.
- Nechejte si vysvětlit obsluhu zařízení od instalatéra.
- Požadované kontroly a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér.
- Návod k obsluze uschovejte v dobrém stavu v blízkosti zařízení.

1.3.2 Povinnosti servisního technika

The installer is responsible for installing the appliance and connecting it to the system. Initial commissioning is carried out by AFS (Authorised Service Company). Instalatér musí dodržovat následující pokyny:

- Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.
- Nainstalujte zařízení v souladu s platnými předpisy a normami.
- Vysvětlit koncovému uživateli obsluhu zařízení.
- V případě nutnosti údržby, uvědomit koncového uživatele o povinnosti provádění kontrol a údržby zařízení.
- Předat uživateli všechny návody k obsluze.

1.3.3 Povinnosti výrobce

Naše výrobky jsou vyrobeny v souladu s požadavky různých platných směrnic. Výrobky jsou dodávány s označením  a veškerou potřebnou dokumentací. V zájmu zvyšování kvality našich výrobků se neustále snažíme výrobky zlepšovat. Z toho důvodu si vyhrazujeme právo na změnu specifikací uvedených v tomto dokumentu.

V následujících případech není možné výrobcem ani dodavatelem uznat záruku:

- Nedodržení návodu k instalaci a údržbě zařízení.

- Nedodržení návodu k obsluze zařízení.
- Žádná nebo nedostatečná údržba zařízení.

2 O tomto návodu

2.1 Všeobecně

Tento návod je určen pro uživatele.

2.2 Použité symboly

2.2.1 Symboly použité v návodu

Tato příručka obsahuje speciální pokyny vyznačené specifickými symboly. Věnujte prosím mimořádnou pozornost pokynům označeným těmito symboly.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Označuje: bezprostředně nebezpečnou situaci

Následky v případě nedodržení: Má za následek smrt nebo vážné zranění.

- Takto se vyhnete nebezpečí.



Nebezpečí

Označuje: bezprostředně nebezpečnou situaci

Následky v případě nedodržení: Má za následek smrt nebo vážné zranění.

- Takto se vyhnete nebezpečí.



Varování

Označuje: potenciálně nebezpečnou situaci

Následky v případě nedodržení: Může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Takto se vyhnete nebezpečí.



Upozornění

Označuje: potenciálně nebezpečnou situaci

Následky v případě nedodržení: Může mít za následek malé nebo mírné zranění.

- Takto se vyhnete nebezpečí.



Oznámení

Označuje: potenciální nebezpečí poškození podporovaného produktu

Následky v případě nedodržení: Může mít za následek poškození produktu nebo jiného majetku.

- Takto se vyhnete nebezpečí.



Důležité

Pozor – důležité informace.

Níže uvedené symboly mají nižší míru důležitosti, ale mohou vám pomoci při navigaci nebo poskytnout užitečné informace.



Viz

Odkaz na jiné návody nebo stránky v tomto návodu.



Užitečné informace nebo dodatečné rady.



Přímá navigace v menu, nezobrazují se potvrzení. Používejte tehdy, když jste se systémem seznámeni.

3 Technické specifikace

3.1 Homologace

3.1.1 Certifikace

Zařízení je certifikováno a splňuje veškeré stávající vnitrostátní předpisy a normy.

3.1.2 Tovární zkoušky

Před opuštěním výrobního závodu je u každého zařízení provedeno optimální nastavení a tyto zkoušky:

- Bezpečnost elektrického připojení
- Nastavení (O_2/CO_2).
- Funkce teplé vody (pouze u bitermálních kotlů)
- Těsnost topného okruhu
- Těsnost okruhu teplé vody
- Těsnost plynového okruhu
- Nastavení parametrů.

3.2 Technické údaje

Tab.1 Technická nastavení pro kombinované ohřívače s kotli

VIVADENS MCR			19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Kondenzační kotel	-	-	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
Nízkoteplotní kotel ⁽¹⁾	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Kotel B1	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Kogenerační zdroj tepla	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Kombinovaný ohřívač	-	-	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
Jmenovitý tepelný výkon	<i>Prated</i>	kW	19,0	24,0	32,0	19,0	24,0	32,0
Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	<i>P4</i>	kW	19,0	24,0	32,0	19,0	24,0	32,0
Provozní tepelný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	<i>P1</i>	kW	6,5	8,1	10,8	6,5	8,1	10,8
Vytápění vnitřních prostor – sezonní energetická účinnost	η_s	%	94	94	94	94	94	94
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ⁽²⁾	η_4	%	88	87,9	87,8	88	87,9	87,8
Užitečná účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ⁽¹⁾	η_1	%	99,3	98,8	98,7	99,3	98,8	98,7
Příkon pomocné elektrické energie								
Max. výkon	<i>elmax</i>	kW	0,018	0,023	0,038	0,018	0,023	0,038
Minimální výkon	<i>elmin</i>	kW	0,011	0,011	0,011	0,011	0,011	0,011
Pohotovostní režim	<i>PSB</i>	kW	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
Další položky								
Tepelná ztráta v pohotovostním režimu	<i>Pstby</i>	kW	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
Spotřeba elektrické energie pro zapalování	<i>Pign</i>	kW	-	-	-	-	-	-
Roční spotřeba energie	<i>QHE</i>	GJ	46	74	98	46	74	98
Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	<i>LWA</i>	dB	48	50	51	48	50	51
Emise oxidů dusíku	<i>NOx</i>	mg/kWh	19	20	22	19	20	22
Parametry TV								
Deklarovaný zátěžový profil	-	-	-	-	-	XL	XL	XXL
Denní spotřeba elektrické energie	<i>Qelek</i>	kWh	-	-	-	0,187	0,226	0,178
Roční spotřeba elektrické energie	<i>AEC</i>	kWh	-	-	-	41	50	39
Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	%	-	-	-	91	90	89
Denní spotřeba paliva	<i>Qpalivo</i>	kWh	-	-	-	21,00	21,22	27,16
Roční spotřeba paliva	<i>AFC</i>	GJ	-	-	-	16	16	22

(1) Nízká teplota: teplota vratky (u vstupu do kotle) u kondenzačních kotlů 30 °C, u nízkoteplotních kotlů 37 °C a u ostatních ohřívačů 50 °C.
(2) Vysokoteplotním režimem se rozumí teplota vratky 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplota 80 °C na výstupu kotle

Tab.2 Všeobecně

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Jmenovitý tepelný příkon (Qn) pro teplou vodu	kW	-	-	-	20,6	30,0	34,9
Jmenovitý tepelný příkon (Qn) se zásobníkem teplé vody	kW	20,6	30,0	34,9	-	-	-
Jmenovitý tepelný příkon (Qn) pro vytápění	kW	19,6	24,7	33,0	19,6	24,7	33,0
Snížený tepelný příkon (Qn) 80/60 °C	kW	2,5	3,0	3,5	2,5	3,0	3,5
Jmenovitý tepelný výkon (Pn) pro teplou vodu	kW	-	-	-	20	29	34
Jmenovitý tepelný výkon (Pn) se zásobníkem teplé vody	kW	20,0	29,0	34,0	-	-	-
Jmenovitý tepelný výkon (Pn) 80/60 °C pro vytápění	kW	19	24	32	19	24	32
Jmenovitý tepelný výkon (Pn) 80/60 °C Nastavení z výroby pro vytápění	kW	19	24	32	19	24	32
Jmenovitý tepelný výkon (Pn) 50/30 °C pro vytápění	kW	20,7	26,1	34,9	20,7	26,1	34,9
Snížený tepelný výkon (Pn) 80/60 °C	kW	2,4	2,9	3,4	2,4	2,9	3,4
Minimální tepelný výkon (Pn) 50/30 °C	kW	2,6	3,2	3,7	2,6	3,2	3,7
Jmenovitá účinnost 50/30 °C (Hi)	%	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8

Tab.3 Vlastnosti topného okruhu

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Maximální tlak	bar	3	3	3	3	3	3
Minimální tlak	bar	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Rozsah teplot topného okruhu	°C	25/80	25/80	25/80	25/80	25/80	25/80
Objem vody expanzní nádoby	l	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Tab.4 Vlastnosti okruhu teplé vody

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Minimální tlak	bar	-	-	-	0,8	0,8	0,8
Maximální tlak	bar	-	-	-	8,0	8,0	8,0
Minimální dynamický tlak	bar	-	-	-	0,15	0,15	0,15
Minimální průtok vody	l/min	-	-	-	2,0	2,0	2,0
Specifický průtok (D)	l/min	-	-	-	13,9	13,9	16,2
Rozsah teplot okruhu teplé vody	°C	35/65	35/65	35/65	35/65	35/65	35/65
Příprava teplé vody s $\Delta T = 25$ K	l/min	-	-	-	11,5	16,6	19,5
Příprava teplé vody s $\Delta T = 35$ K	l/min	-	-	-	8,2	11,9	13,9

Tab.5 Vlastnosti spalování

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Spotřeba plynu G20 (Qmax)	m ³ /h	2,07	2,61	3,49	2,18	3,17	3,69
Spotřeba plynu G20 (Qmax) se zásobníkem teplé vody	m ³ /h	2,18	3,17	3,69	-	-	-
Spotřeba plynu G20 (Qmin)	m ³ /h	0,26	0,32	0,37	0,26	0,32	0,37
Spotřeba plynu G30 (Qmax)	m ³ /h	1,54	1,95	2,60	1,62	2,36	2,75
Spotřeba plynu G30 (Qmax) se zásobníkem teplé vody	m ³ /h	1,62	2,36	2,75	-	-	-
Spotřeba plynu G30 (Qmin)	m ³ /h	0,20	0,24	0,28	0,20	0,24	0,28
Spotřeba plynu propan G31 (Qmax)	kg/h	1,52	1,92	2,56	1,60	2,33	2,71
Spotřeba plynu propan G31 (Qmax) se zásobníkem teplé vody	kg/h	1,60	2,33	2,71	-	-	-
Spotřeba plynu propan G31 (Qmin)	kg/h	0,19	0,23	0,27	0,19	0,23	0,27
Průměr samostatného výstupního potrubí	mm	80/80	80/80	80/80	80/80	80/80	80/80
Průměr koaxiálního výstupního potrubí	mm	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Hmotnostní průtok spalin (max)	kg/s	0,009	0,011	0,015	0,014	0,014	0,016
Hmotnostní průtok spalin (max) se zásobníkem teplé vody	kg/s	0,009	0,014	0,016	-	-	-
Hmotnostní průtok spalin (min)	kg/s	0,001	0,001	0,002	0,001	0,001	0,002

Tab.6 Elektrická část

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Napájecí napětí	V	230	230	230	230	230	230
Elektrická frekvence napájení	Hz	50	50	50	50	50	50
Jmenovitý elektrický výkon	W	64	78	88	64	78	88
Jmenovitý elektrický výkon se zásobníkem teplé vody	W	64	78	88	-	-	-

Tab.7 Ostatní specifikace

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Stupeň ochrany proti vlhkosti (EN 60529)	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Čistá hmotnost v prázdném/naplněném stavu	kg	27,0/29,5	27,0/29,5	28,5/31,0	29,0/31,5	29,0/31,5	29,2/31,7
Rozměry (výška/šířka/hloubka)	mm	700/395/285	700/395/285	700/395/285	700/395/285	700/395/285	700/395/285

3.2.1 Vlastnosti teplotních čidel

Tab.8 Teplotní čidlo, venkovní čidlo (NTC1000 Beta 3730 470 kΩ při 25 °C)

Teplota [°C]	-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30
Odpor [Ω]	3 897	2 988	2 312	1 799	1 411	1 117	891	715	577	470	384

Tab.9 Čidlo výstupní teploty / zpátečky topného okruhu, čidla zásobníku TV a čidla TV (NTC10K Beta 3977 10 kΩ při 25 °C)

Teplota [°C]	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Odpor [Ω]	32 505	19 854	12 483	9999	8060	5332	3608	2492	1754	1257	915

Tab.10 Čidlo teploty spalin k ochraně výměníku tepla (NTC20K Beta 3970 20 kΩ při 25 °C)

Teplota [°C]	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100
Odpor [Ω]	66 050	40 030	25 030	20 000	16 090	10 610	7166	4943	3478	2492	1816	1344
— — — — —>	110	120	130	140	150	160	170	180	190	-	-	-
— — — — —>	1 009	768	592	461	364	290	233	189	155	-	-	-

4 Popis produktu

4.1 Všeobecný popis

Účelem tohoto plynového kondenzačního kotle je ohřev vody na teplotu, která je nižší než bod varu při atmosférickém tlaku. Musí být připojen k topnému systému a k rozvodnému systému teplé vody, který odpovídá jeho výkonnostním charakteristikám. Vlastnosti tohoto kotle:

- nízký obsah škodlivých emisí,
- vysoce účinné vytápění,
- spaliny odváděné koaxiálním nebo děleným konektorem,
- přední ovládací panel s displejem,

4.2 Princip funkce

4.2.1 Nastavení poměru vzduch/plyn

Vzduch se nasává ventilátorem a plyn se vstřikuje přímo ve výšce směšovacích ventilů. Otáčky ventilátoru jsou regulovány automaticky elektronickou deskou podle příslušného nastavení. Plyn a vzduch jsou směšované v kolektoru. Poměr plyn/vzduch

zajišťuje správné vzájemné přizpůsobení množství plynu a vzduchu pro optimální spalování. Směs plyn/vzduch je vháněna do hořáku v přední části tepelného výměníku. Zde elektrický zapalovač zapaluje směs sérií jisker, která hoří a vytváří tepelnou energii.

4.2.2 Spalování

Hořák ohřívá otopnou vodu, která protéká výměníkem. Je-li teplota spalin nižší než rosný bod (cca 55°C), vodní pára obsažená ve spalinách se sráží na straně spalin tepelného výměníku. Teplo získané během procesu kondenzace (latentní teplo nebo kondenzační teplo) je také předáváno do topné vody. Po ochlazení jsou spaliny odváděny trubkou odvodu spalin. Kondenzát je odváděn sifonem.

4.2.3 Vytápění a příprava teplé vody

V kotlích používaných pro vytápění a pro přípravu teplé vody je voda ohřívána integrovaným vodním deskovým tepelným výměníkem. Trojcestným ventilem je topná voda dodávána do systému vytápění nebo do deskového tepelného výměníku pro teplou vodu. Výstupní čidlo detekuje, že byl otevřen kohoutek pro teplou vodu, a sdělí to elektronické desce, která trojcestný ventil přepne do polohy pro teplou vodu a aktivuje čerpadlo.

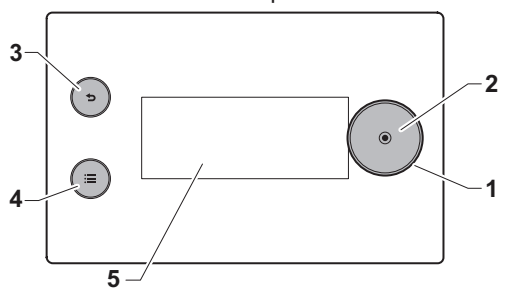
Trojcestný ventil je pružinový ventil, který spotřebovává elektřinu pouze při přepnutí z jedné polohy do druhé. Přednost má požadavek na teplo v režimu vody.

4.3 Popis ovládacího panelu

4.3.1 Části ovládacího panelu

Funkce otočného ovladače a tlačítek výběru jsou prováděny stejnou částí ovládacího panelu (regulátoru). Pro dosažení požadovaného výsledku otočte nebo stiskněte ovladač.

Obr. 1 Části ovládacího panelu



AD-3002232-01

- 1 Otočný ovladač: otáčením zvýrazníte položky na displeji, v menu nebo nastavení
- 2 Tlačítko výběru (→): stisknutím potvrdíte zvýrazněný výběr
- 3 Tlačítko návratu (←)
 - **Krátké stisknutí tlačítka** : Návrat k předchozí úrovni nebo předchozímu menu
 - **Dlouhé stisknutí tlačítka** : Návrat do výchozího zobrazení
- 4 Tlačítko Menu (≡) pro přechod k hlavnímu menu
- 5 Displej

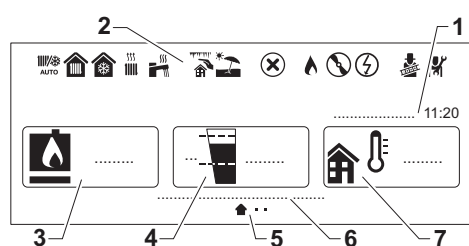
4.3.2 Popis výchozího zobrazení

Tato obrazovka se automaticky zobrazí po spuštění spotřebiče. Ovládací panel automaticky přejde do pohotovostního režimu, pokud se tlačítka nepoužijí po dobu 5 minut. Stiskněte jedno z tlačítek na ovládacím panelu, čímž znovu aktivujete obrazovku.

Z libovolného menu můžete do výchozího zobrazení přejít podržením tlačítka návratu (←) po dobu několika sekund.

Z výchozího zobrazení jsou přístupné informace o zónách a chybách. Pro procházení obrazovek použijte otočný ovladač.

Obr. 2 Popis výchozího zobrazení



AD-3002237-01

- 1 Datum a čas
- 2 Ikony znázorňující stav zařízení
- 3 Ikona zařízení a výstupní teplota
- 4 Hydraulický tlak
- 5 Ikony zobrazují aktuální činnost a dostupné obrazovky
- 6 Stav zařízení
- 7 Venkovní teplota (při připojení čidla venkovní teploty)

Tab.11 Popisy stavových ikon

Ikona	Popis
	Automatické přepnutí mezi režimem vytápění a režimem chlazení.

Ikona	Popis
	Provoz vytápění připojený k tepelnému čerpadlu. • Trvale zobrazený symbol: režim vytápění je aktivní. • Blikající symbol: vytápění v činnosti.
	Provoz chlazení připojený k tepelnému čerpadlu. • Trvale zobrazený symbol: režim chlazení je aktivní. • Blikající symbol: chlazení v činnosti.
	Provoz vytápění připojený k plynovému nebo olejovému kotli. • Trvale zobrazený symbol: režim vytápění je aktivní. • Blikající symbol: vytápění v činnosti.
	TV je aktivována. • Trvale zobrazený symbol: TV je aktivní. • Blikající symbol: Příprava TV v činnosti.
	Režim protimrazové ochrany aktivován.
	Letní režim aktivován. Vytápění není v činnosti.
	Indikátor chyby. Pro více informací přejděte na obrazovku chybových hlášení.
	Hořák je v provozu.
	Tepelné čerpadlo je zapnuté. Viditelné při požadavku vytápění nebo chlazení.
	Elektrický dohřev připojený k tepelnému čerpadlu. Elektrický dohřev je v činnosti.
	Režim Kominík je aktivován. Tato možnost se používá pro měření spalování. K dispozici v menu .
	Režim pro servis aktivován.

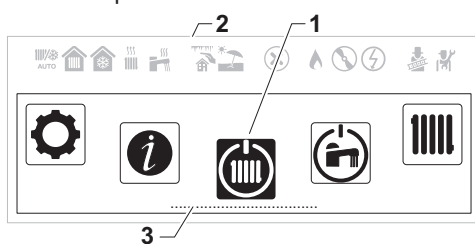
4.3.3 Popis hlavního menu

Hlavní menu se používá pro přístup k možnostem ovládacího panelu (regulátoru). Zobrazené ikony menu v karuselu závisejí na konfiguraci systému.

Zobrazte menu Karusel stisknutím klávesy hlavního menu

Procházejte nabídku otáčením otočného ovladače. Pro potvrzení volby stiskněte tlačítko volby

Obr. 3 Popis hlavního menu



BO-0000372

- 1 Ikona menu
- 2 Oddělovací lišta: Indikuje zahájení karuselu a podle konfigurace systému může, ale nemusí být zobrazena.
- 3 Zvýrazněná možnost menu

Tab.12 Popis hlavního menu

Ikona	Název menu	Popis
	Provozní režim	Přístup k provozním ovládacím prvkům.
	Teplá voda Zap/Vyp	Přístup k ovládacím prvkům TV.
	Teplota vytápění	Změna teplotních aktivit používaných v časových programech zón.
	Teplota vody	Změňte žádanou hodnotu komfortní teploty teplé vody.
	Změna dočasné teploty vytápění	Dočasné potlačení aktivovaného časového programu. Prostorová teplota je změněna až do nastaveného koncového času.
	Rychlý ohřev teplé vody	Dočasné potlačení aktivovaného časového programu. Teplota teplé vody je změněna až do nastaveného koncového času.
	Systémový režim dovolené	Aktivace nebo deaktivace programu dovolené (včetně ochrany proti zamrznutí). Prostorová teplota je během vaší dovolené snížena, aby se šetřila energie.
	Uživatelské nastavení	Přístup k možnostem uživatelské úrovně.

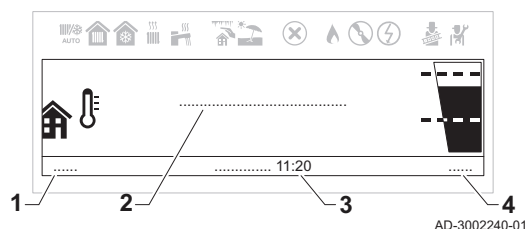
Ikona	Název menu	Popis
		Aktivace nebo deaktivace režimu Kominík.
	Instalatér	Přístup k úrovni pro servis. Je požadován kód pro servis.
	Vyhledávání	Vyhledání parametru podle kódu. Je požadován kód pro servis.
	Přehled signálů	Zobrazení signálů, stavu a požadovaných hodnot systému. Je požadován kód pro servis.
	Bluetooth	Aktivace nebo deaktivace připojení Bluetooth.
	Nastavení systému	Změna systémových nastavení a zobrazení informací o servisním technikovi.
	Informace o verzi	Zobrazení informací o verzi.

4.3.4 Popis obrazovky pohotovostního režimu

Obrazovka pohotovostního režimu se aktivuje automaticky po 5 minutách nečinnosti. Podsvícení je deaktivováno a zobrazí se informace o obecném stavu zařízení.

Stiskem jakéhokoli tlačítka ovládacího panelu opustíte obrazovku pohotovostního režimu.

Obr. 4 Popis obrazovky pohotovostního režimu



- 1 Venkovní teplota (při připojení čidla venkovní teploty)
- 2 Zpráva o nečinnosti systému
- 3 Datum a čas
- 4 Hydraulický tlak

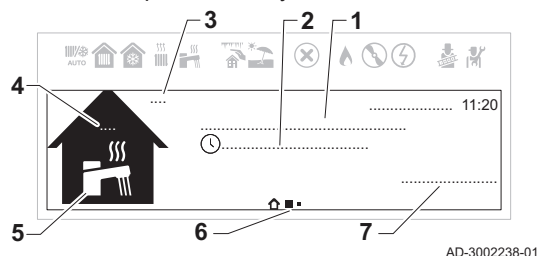
Tab.13 Popis zpráv o nečinnosti systému

Zpráva	Popis
SYSTÉM OK	Systém je v normálním provozu.
CHYBA SYSTÉMU	V systému se vyskytla chyba. Do odstranění chyby je barva obrazovky pohotovostního režimu červená. Sledování podrobností o chybách z: • Obrazovka chyb přístupná z výchozího zobrazení. • Možnost Historie chyb v menu Instalatér. Je požadován přístup pro servis.

4.3.5 Popis obrazovky zón (okruhů)

Informace o různých zónách v instalaci jsou přístupné z výchozího zobrazení. Pro zobrazení informačních obrazovek otáčejte otočným ovladačem.

Obr. 5 Popis obrazovky zón



- 1 Název zóny
- 2 Aktuálně aktivní provozní režim
- 3 Venkovní teplota
- 4 Teplota prostoru (je-li instalována prostorová jednotka)
- 5 Symbol zóny
- 6 Ikony označující úroveň přecházení mezi výchozím zobrazením, zónou a informacemi o chybách
- 7 Informace o stavu okruhu

Tab.14 Popis ikon zón

Ikony	Zóny
	Vše
	Ložnice
	Obývací pokoj
	Studovna
	Venku
	Kuchyně
	Sklep

Ikony	Zóny
	TV ⁽¹⁾
(1) Ikona TV je pro obrazovku zóny TV zvolena automaticky a nelze ji vybrat ani změnit ručně.	

■ Popis menu rychlého přístupu do zóny

Menu vybraných funkcí je k dispozici přímo na obrazovce zóny. Pro rychlý přístup k menu stiskněte tlačítko .

Tab.15 Popis menu rychlého přístupu do zóny

Menu	Funkce
Nastavit teploty vytápění	Zobrazení a nastavení teplotních aktivit.
Provozní režim	Zvolte provozní režim pro regulaci vytápění: Časový program, Ruční, Dočasný, Dovolena nebo Vyp.
Časové programy vytápění	Naplánujte nebo zvolte časový program vytápění.

4.3.6 Změna úrovně kontrastu displeje

Můžete upravit **Kontrast HMI** v **Nastavení systému**.

►► Hlavní menu > **Nastavení systému** > **Nastavení zobrazení** > **Kontrast HMI**

 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Nastavení systému** menu .
3. Zvolte **Nastavení zobrazení**.
4. Zvolte **Kontrast HMI**.
5. Otočným ovladačem upravte **Kontrast HMI**.
⇒ Změna kontrastu se objevuje na displeji.
6. Potvrďte změny.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5 Provoz

5.1 Obsluha ovládacího panelu

5.1.1 Nastavení země a jazyka

►► Hlavní menu > **Nastavení systému** > **Země a jazyk**

 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

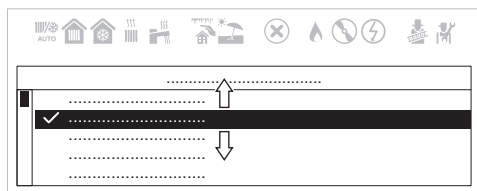
1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Nastavení systému** .
3. Zvolte možnost nastavení **Země a jazyk**.

Obr. 6 Zvolte zemi a jazyk



AD-3002258-01

Obr. 7 Zvolte zemi



AD-3002259-01

4. Zvolte příslušnou zemi.
⇒ Po volbě země se zobrazí výběr jazyka.
5. Zvolte požadovaný jazyk.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.2 Nastavení času a data

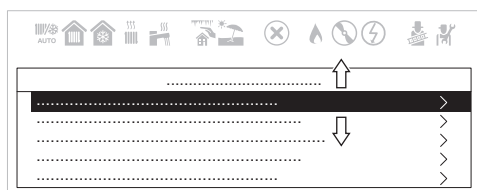
►► Hlavní menu > **Nastavení systému** > **Datum a čas**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

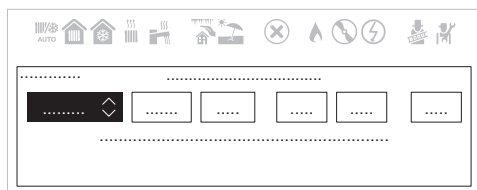
1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Nastavení systému** .
3. Zvolte možnost nastavení **Datum a čas**.

Obr. 8 Zvolte datum a čas



AD-3002258-01

Obr. 9 Změňte datum a čas



AD-3002260-01

4. Změňte nastavení na správné datum a čas.
⇒ Po zadání data a času menu automaticky přejde na obrazovku **Letní čas**.
5. Zvolte jedno z těchto nastavení:
 - **Stop** pro deaktivaci funkce letního času.
 - **Zapnuto** pro aktivaci funkce letního času.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.3 Zapnutí nebo vypnutí dětského zámku

Dětský zámek zabráňuje dětem náhodně změnit nastavení jednotky. Při aktivaci se obrazovka displeje uzamkne po 5 minutách nečinnosti.

Při aktivaci dětského zámku se na obrazovce pohotovostního režimu objeví ikona  zámku. Ikona  odemčení se objeví, je-li dětský zámek aktivován, ale displej je dočasně odemčený.



Odemknout displej a přejít do nastavení můžete současným stisknutím tlačítka hlavního menu  a tlačítka  výběru.

►► Hlavní menu > **Nastavení systému** > **Nastavení zobrazení** > **Dětský zámek**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Nastavení systému** .
3. Zvolte možnost nastavení **Nastavení zobrazení**.
4. Zvolte **Dětský zámek**
5. Zvolte jedno z těchto nastavení:
 - **Ne** pro deaktivaci dětského zámku.
 - **Ano** pro aktivaci dětského zámku.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.4 Změna nastavení ovládacího panelu

Nastavení ovládacího panelu můžete změnit v **Nastavení systému**.

►► Hlavní menu > **Nastavení systému**

 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Nastavení systému** menu .
3. Proveďte jednu z operací popsaných v tabulce:

Tab.16 Nastavení ovládacího panelu

Menu systémových nastavení	Nastavení
Země a jazyk	Zvolte svou zemi a jazyk.
Datum a čas	Nastavte aktuální datum a čas. Aktivujte nebo deaktivujte funkci letního času.
Údaje technika	Zobrazte jméno a telefonní číslo servisního technika.
Názvy aktivit	Změňte názvy činností používaných v časovém programu.
Nastavení zobrazení	Nastavte úroveň kontrastu displeje. Aktivujte nebo deaktivujte dětský zámek.

5.1.5 Změna provozního režimu přípravy teplé vody

Pro účely přípravy teplé vody můžete změnit provozní režim. Můžete volit z 5 provozních režimů.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení přípravy teplé vody** > **Provozní režim**

 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Uživatelské nastavení** .
3. Zvolte možnost nastavení **Nastavení přípravy teplé vody**.
4. Zvolte **Provozní režim**.
5. Vyberte požadovaný provozní režim:

Tab.17 Provozní režimy TV

Režim	Popis
Časový program	Teplota teplé vody je řízena časovým programem.
Komfortní	Teplota teplé vody je pevně nastavena.
Rychlý ohřev teplé vody	Teplota teplé vody je dočasně zvýšena.
Dovolená	Teplota teplé vody je během vaší dovolené snížena, aby se šetřila energie.
Eco	Protimrazový režim je aktivován. Tento režim chrání zařízení a instalaci před zamrznutím.

5.1.6 Aktivace režimu dovolené pro všechny zóny

Pokud jedete na dovolenou, lze pro úsporu energie snížit teplotu zóny a teplotu teplé vody. Následujícím postupem můžete aktivovat režim dovolené pro všechny zóny a teplotu teplé vody.

►► Hlavní menu > **Systémový režim dovolené**

 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Systémový režim dovolené** menu .
3. Zadejte datum a čas začátku dovolené.
4. Zadejte datum a čas konce dovolené.
5. Potvrďte datum začátku a konce.

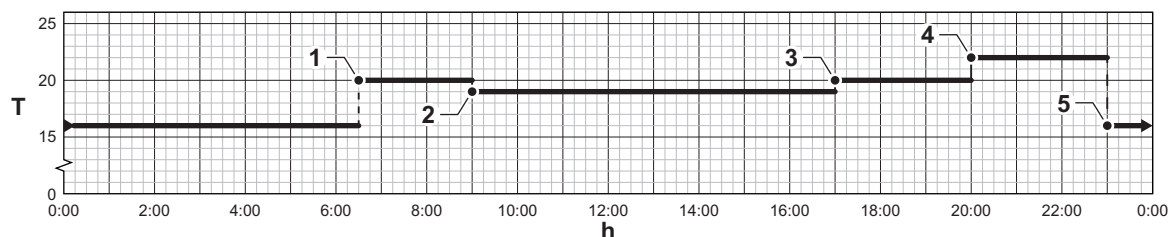
 Režim dovolené můžete deaktivovat v menu **Systémový režim dovolené** volbou **Deaktivovat**.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.7 Definice činnosti

Aktivita je pojem používaný při určení časových úseků v časovém programu. Časový program nastavuje teplotu zóny pro různé aktivity během dne. Požadovaná teplota je spojena s každou aktivitou. Poslední aktivita je platná až do první aktivity následujícího dne.

Obr. 10 Příklady aktivit časového programu



AD-3001403-01

Tab.18 Příklad aktivit

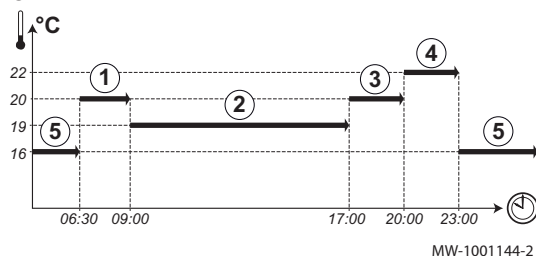
	Začátek aktivit	Názvy aktivit	Nastavená hodnota teploty
1	6:30	Ráno	20 °C
2	9:00	Nepřít.	19 °C
3	17:00	Domů	20 °C
4	20:00	Večer	22 °C
5	23:00	Spánek	16 °C

5.1.8 Osobní nastavení činnosti

■ Definice pojmu „Činnost“

Činnost: tento výraz se používá při programování časových období. Vztahuje se ke komfortní úrovni požadované zákazníkem pro různé činnosti během dne. S každou činností je spojena jedna požadovaná teplota. Poslední činnost dne zůstává platná až do první činnosti následujícího dne.

Obr. 11



Tab.19 Příklad

Začátek aktivity	Aktivita	Požadovaná pokojová teplota
6:30	Ráno ①	20 °C
9:00	Nepřít. ②	19 °C
17:00	Domů ③	20 °C
20:00	Večer ④	22 °C
23:00	Spánek ⑤	16 °C



Důležité

Tato funkce je aktivní pouze v případě přítomnosti čidla venkovní teploty a prostorového termostatu připojeného ke kotli.

■ Změna názvu činnosti

Název různých činností je nastaven při výrobě: **Ráno**, **Spánek**, **Domů**, **Večer**, **Nepřít.** a **Vlastní**. U všech zón systému lze nastavit volitelné názvy činností.

1. Přejděte do nabídky: **Názvy aktivit**.

Tab.20

Typ přístupu	Přístupová cesta
Přímý přístup: z hlavní domovské obrazovky	Není k dispozici
Rychlý přístup: z jakékoli obrazovky	→ Stiskněte tlačítko → Zvolte: Nastavení systému → Zvolte: Názvy aktivit

2. Zvolte požadovanou činnost:

- **Ráno**
- **Spánek**
- **Domů**
- **Večer**
- **Nepřít.**
- **Vlastní**

3. Zadejte nový název činnosti (maximálně 20 znaků) a potvrďte pomocí **OK**.

4. Zvolený název zadejte v následující tabulce:

Tovární název	Nový název
Ráno	
Spánek	
Domů	
Večer	
Nepřít.	
Vlastní	

5. Pro návrat k hlavní obrazovce stiskněte tlačítko .

5.1.9 Automatická aktivace letního režimu

Nastavením prahové hodnoty venkovní teploty můžete nastavit automatickou aktivaci letního režimu. Jestliže venkovní teplota je nad touto prahovou hodnotou, zařízení je v letním režimu a nespustí se pro vytápění. Jestliže venkovní teplota je pod touto prahovou teplotou, zařízení je v zimním režimu.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Venkovní teplota** > **Přepínání Léto/Zima**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu .
3. Zvolte **Venkovní teplota**.
4. Zvolte **Přepínání Léto/Zima**.
5. Nastavte prahovou hodnotu venkovní teploty.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.10 Ruční aktivace letního režimu

Letní režim můžete aktivovat ručně. Při aktivním letním režimu není vytápění aktivní, ale příprava teplé vody zůstává funkční.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Venkovní teplota** > **Nucený letní režim**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu .
3. Zvolte **Venkovní teplota**.
4. Zvolte **Nucený letní režim**.
5. Zvolte jedno z těchto nastavení:
 - **Zapnuto** pro zapnutí letního režimu.
 - **Stop** pro vypnutí letního režimu.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.1.11 Změna komfortních a snížených teplot teplé vody

V závislosti na zařízení můžete nastavit teploty pro Žádaná T komfort a Žádaná T útlum.

►► Hlavní menu > **Teplota vody**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Teplota vody** .
3. Zvolte žádanou hodnotu, kterou chcete nastavit:

Tab.21 Popis žádané hodnoty teploty teplé vody

Žádaná hodnota	Popis
Žádaná T komfort	Žádaná hodnota komfortní teploty v zásobníku teplé vody
Žádaná T útlum	Žádaná teplota teplé vody v útlumovém režimu

4. Nastavte požadovanou teplotu.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

5.2 Protimrazová ochrana

Je dobré zabránit úplnému vypuštění topného systému, protože výměna vody může způsobit zbytečné a škodlivé usazování vodního kamene uvnitř kotle a topných prvků. Nemá-li být topný systém používán během zimních měsíců a existuje-li riziko mrazu, doporučujeme přidat do vody v systému vhodné protimrazové přípravky určené ke zvláštním účelům (např. propylenglykol, který obsahuje inhibitory vodního kamene a koroze). Elektronický řídicí systém kotle je vybaven funkcí protimrazové ochrany pro topný systém. Tato funkce aktivuje čerpadlo kotle, pokud teplota na výstupu do topného systému klesne pod 7 °C. Dosáhne-li teplota vody 4 °C, hořák se zapne a zvýší teplotu vody v systému na 10 °C. Při dosažení této hodnoty se hořák vypne a čerpadlo pokračuje v provozu další 15 minut.

Důležité

Funkce protimrazové ochrany nepracuje, není-li kotel připojen k napájení nebo je zavřen plynový kohout.

6 Nastavení

6.1 Řízení vytápění

6.1.1 Zapnutí nebo vypnutí vytápění



Oznámení

Poškození mrazem

Poškození výrobku.

- Funkci vytápění nechejte zapnutou, aby fungovala protimrazová ochrana.

Za účelem úspory energie můžete vypnout funkci vytápění.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Funkce TO**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu .
3. Zvolte **Funkce TO**.
4. Zvolte jedno z těchto nastavení:
 - **Stop** pro deaktivaci funkce vytápění.
 - **Zapnuto** pro aktivaci funkce vytápění.
5. Zvolte **Potvrdit**.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.1.2 Nastavení teploty prostoru v režimu vytápění

Pro přizpůsobení výstupní teploty pro vytápění postupujte následovně:

- Z domovské obrazovky stiskněte tlačítko nabídky .
- Otáčejte knoflíkem a vyberte ikonu  a poté stisknutím knoflíku potvrďte.
- Zvolte první řadu vztahující se k teplotě vytápění
- Potvrďte stisknutím tlačítka .
- Zvolte požadovanou možnost stisknutím tlačítka .

- Použijte otočný ovladač pro nastavení požadované hodnoty teploty.
- Potvrďte stisknutím tlačítka .
- Několikerým stisknutím tlačítka  se vrátíte na výchozí zobrazení.

6.1.3 Změna teplot jednotlivých aktivit pro vytápění

Můžete změnit teploty vytápění pro každou aktivitu.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení zón** > Zvolte zónu > **Nastavit teploty vytápění**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu .
3. Zvolte **Nastavení zón**.
4. Zvolte požadovanou zónu.



Je-li v instalaci pouze jedna zóna, displej automaticky zvolí tuto zónu.

5. Zvolte **Nastavit teploty vytápění**.
6. Zvolte aktivitu, kterou chcete upravit.
7. Nastavte teplotu aktivity vytápění.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.1.4 Dočasná změna teploty zóny

Bez ohledu na provozní režim zvolený pro zónu je možné krátkodobě změnit teplotu zóny. Po uplynutí této doby se obnoví dříve zvolený provozní režim.

►► Hlavní menu > **Změna dočasné teploty vytápění** > Zvolte zónu



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .



Důležité

Teplotu zóny lze tímto způsobem nastavit tehdy, když je nainstalováno čidlo teploty zóny / nainstalován termostat.

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Změna dočasné teploty vytápění** menu .
3. Zvolte požadovanou zónu.



Je-li v instalaci pouze jedna zóna, displej automaticky zvolí tuto zónu.

4. Nastavte dočasnou teplotu.
5. Nastavte koncový čas pro změnu teploty.
6. Potvrďte zvolený koncový čas.

⇒ Teplota zóny se bude měnit do nastaveného koncového času.



Změnu teploty můžete kdykoli deaktivovat návratem na stranu **Změna dočasné teploty vytápění** a výběrem **Deaktivovat**.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.1.5 Vytvoření časového programu pro teplotu zóny

Časový program umožňuje měnit teplotu zóny pro hodinu a den. Teplota zóny je spojena s aktivitou časového programu. Můžete vytvořit až tři časové programy na zónu. Např. můžete vytvořit program pro týden s normálními provozními hodinami a program pro týden, kdy jste většinu času doma.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení zón** > Zvolte zónu > **Časové programy vytápění**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu ≡.
2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu ⚙.
3. Zvolte **Nastavení zón**.
4. Zvolte požadovanou zónu.

💡 Je-li v instalaci pouze jedna zóna, displej automaticky zvolí tuto zónu.

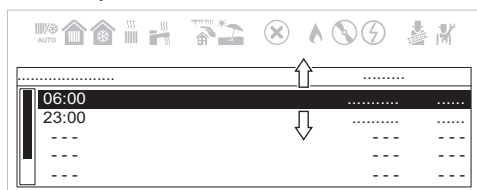
5. Zvolte **Časové programy vytápění**.
6. Vyberte časový program, který chcete upravit:
 - ⇒ Jsou zobrazeny naplánované aktivity. Poslední naplánovaná aktivita dne je aktivní až do první aktivity následujícího dne. Při počátečním spuštění mají všechny dny v týdnu dvě standardní aktivity v **Časový program 1**.
7. Zvolte den v týdnu, který chcete upravit.

Obr. 12 Zvolte den v týdnu, který chcete upravit



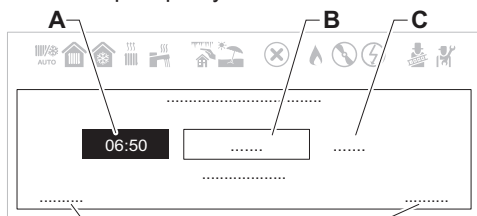
AD-3002314-01

Obr. 13 Zvolte časový úsek, který chcete upravit



AD-3002315-01

Obr. 14 Popis úpravy časového úseku



AD-3002316-01

8. Vyberte časový úsek, který chcete upravit.

💡 Po výběru časového úseku můžete nastavit čas spuštění, změnit typ aktivity nebo smazat aktivitu.

- A Nastavení času spuštění
- B Výběr typu aktivity
- C Zobrazení teploty činnosti
- D Smazání aktivity
- E Potvrzení změn

9. Nastavte čas spuštění aktivity.
10. Zvolte typ aktivity.
11. Potvrďte změny.

💡 Chcete-li uložit změny aktivity, stiskněte tlačítko návratu ↶. Chcete-li smazat aktivitu z rozvrhu, zvolte **Smazat**.

6.1.6 Aktivace časového programu zóny

Abyste mohli používat časový program zóny, je nutné aktivovat provozní režim **Časový program**. Tato aktivace se provádí zvlášť pro každou zónu (okruh).

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení zón** > Zvolte zónu > **Provozní režim** > **Časový program**

💡 Pro navigaci použijte otočný knoflík.
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko ⏵.

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu ≡.
 2. Přejděte do **Uživatelské nastavení** menu ⚙.
 3. Zvolte **Nastavení zón**.
 4. Zvolte požadovanou zónu.
- 💡 Je-li v instalaci pouze jedna zóna, displej automaticky zvolí tuto zónu.
5. Zvolte **Provozní režim**.
 6. Zvolte **Časový program**.
 7. Zvolte časový program zóny **Časový program 1**, **Časový program 2** nebo **Časový program 3**.
 8. Potvrďte zvolený rozvrh.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět ↶, nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu ≡.

6.2 Řízení přípravy teplé vody

6.2.1 Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody

▶▶ Hlavní menu > **Teplá voda Zap/Vyp**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do **Teplá voda Zap/Vyp** menu .
3. Zvolte jedno z těchto nastavení:
 - **Stop** pro deaktivaci funkce teplé vody.
 - **Zapnuto** pro aktivaci funkce teplé vody.
4. Potvrďte výběr.

6.2.2 Dočasné zvýšení teploty TV

Bez ohledu na provozní režim zvolený pro přípravu TV je možné krátkodobě zvýšit teplotu TV. Po uplynutí této doby se znovu spustí dříve zvolený provozní režim.

▶▶ Hlavní menu > **Uživatelské nastavení > Nastavení přípravy teplé vody > Provozní režim > Rychlý ohřev teplé vody**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko



Důležité

Teplotu TV lze tímto způsobem nastavit tehdy, když je nainstalováno čidlo TV.

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Uživatelské nastavení** .
3. Zvolte možnost nastavení **Nastavení přípravy teplé vody**.
4. Zvolte **Provozní režim**.
5. Zvolte **Rychlý ohřev teplé vody**.
6. Nastavte koncový čas pro dočasně požadovanou teplotu.
7. Potvrďte zvolený koncový čas.
 - ⇒ Teplota se po dobu okamžitého ohřevu zvýší na požadovanou komfortní teplotu TV.



Dočasně požadovanou teplotu můžete kdykoli deaktivovat návratem na stranu **Rychlý ohřev teplé vody** a výběrem **Deaktivovat**.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.2.3 Změna komfortních a snížených teplot teplé vody

V závislosti na zařízení můžete nastavit teploty pro Žádaná T komfort a Žádaná T útlum.

▶▶ Hlavní menu > **Teplota vody**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Teplota vody** .
3. Zvolte žádanou hodnotu, kterou chcete nastavit:

Tab.22 Popis žádané hodnoty teploty teplé vody

Žádaná hodnota	Popis
Žádaná T komfort	Žádaná hodnota komfortní teploty v zásobníku teplé vody
Žádaná T útlum	Žádaná teplota teplé vody v útlumovém režimu

4. Nastavte požadovanou teplotu.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.2.4 Vytvoření časového programu pro teplotu TV

Časový program umožňuje měnit teplotu teplé vody pro hodinu a den. Teplota teplé vody je spojena s činností časového programu. Můžete vytvořit až tři časové programy. Např. můžete vytvořit program pro týden s normálními provozními hodinami a program pro týden, kdy jste většinu času doma.

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení přípravy teplé vody** > **Časové programy**

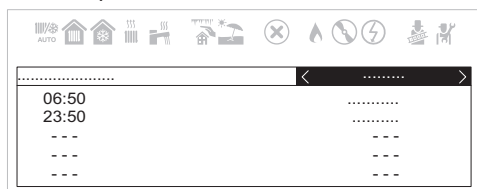


Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko

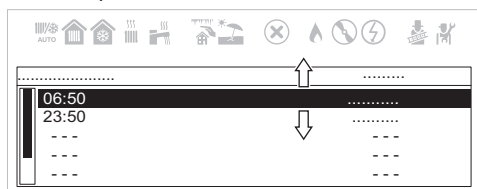
1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Uživatelské nastavení** .
3. Zvolte možnost nastavení **Nastavení přípravy teplé vody**.
4. Zvolte **Časové programy**.
5. Vyberte časový program, který chcete upravit:
 - ⇒ Jsou zobrazeny naplánované aktivity. Poslední naplánovaná aktivita dne je aktivní až do první aktivity následujícího dne. Při počátečním spuštění mají všechny dny v týdnu dvě standardní aktivity v **Časový program 1: Komfortní a Eco**.
6. Zvolte den v týdnu, který chcete upravit.

Obr. 15 Zvolte den v týdnu, který chcete upravit



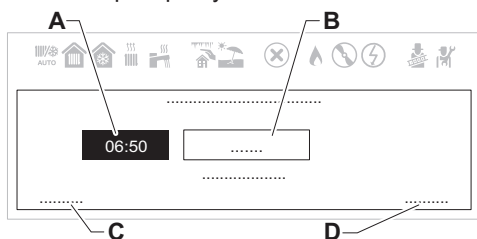
AD-3002298-01

Obr. 16 Zvolte časový úsek, který chcete upravit



AD-3002299-01

Obr. 17 Popis úpravy časového úseku



AD-3002300-01

7. Vyberte časový úsek, který chcete upravit.



Po výběru aktivity můžete nastavit čas spuštění, zvolit typ aktivity nebo smazat aktivitu.

- A Nastavení času spuštění
- B Výběr typu aktivity
- C Smazání aktivity
- D Potvrzení změn

8. Nastavte čas spuštění aktivity.
9. Zvolte typ aktivity: **Komfortní** nebo **Eco**.
10. Potvrďte změny.



Chcete-li uložit změny aktivity, stiskněte tlačítko návratu .

Chcete-li smazat aktivitu z rozvrhu, zvolte **Smazat**.

6.2.5 Aktivace časového programu TV

Abyste mohli používat časový program TV, je nutné aktivovat provozní režim **Časový program**. Tato aktivace se provádí zvlášť pro každou zónu (okruh).

►► Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení přípravy teplé vody** > **Provozní režim** > **Časový program**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

1. Pro přístup k hlavnímu menu stiskněte tlačítko menu .
2. Přejděte do menu **Uživatelské nastavení** .
3. Zvolte možnost nastavení **Nastavení přípravy teplé vody**.
4. Zvolte **Provozní režim**.
5. Zvolte **Časový program**.

6. Zvolte časový program pro TV **Časový program 1**, **Časový program 2** nebo **Časový program 3**.
7. Potvrďte zvolený rozvrh.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.2.6 Kopírování rozvrhu TV dnů v týdnu

Rozvrh určitého dne v týdnu můžete zkopírovat a použít pro ostatní dny.

- Hlavní menu > **Uživatelské nastavení** > **Nastavení přípravy teplé vody** > **Časové programy**



Pro navigaci použijte otočný knoflík.

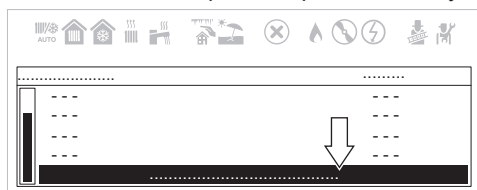
Pro potvrzení vaší volby použijte tlačítko .

Obr. 18 Zvolte den v týdnu, který chcete kopírovat



AD-3002298-01

Obr. 19 Posouvejte se dolů a zvolte možnost kopírování pro ostatní dny



AD-3002301-01

Obr. 20 Zvolte dny v týdnu, do kterých chcete rozvrh zkopírovat



AD-3002302-01

1. Zvolte den v týdnu, který chcete kopírovat pro ostatní dny.
2. Otočným ovladačem se posouvejte dolů na konec seznamu teplotních aktivit.

3. Zvolte **Zkopírovat do jiných dnů**.

4. Zvolte dny v týdnu, do kterých chcete rozvrh zkopírovat.
5. Potvrďte výběr.

Nyní můžete přejít na domovskou obrazovku stisknutím a podržením tlačítka zpět , nebo vstoupit do hlavní nabídky stisknutím tlačítka menu .

6.3 Seznam nastavení

Tab.23 Tabulka nastavení

Název	Popis	Tovární hodnota	Minimum	Maximum	Úroveň
AP016	Vytápění zap/vyp	Zapnuto	-	-	Uživatel
AP017	TV zap/vyp	Zapnuto	-	-	Uživatel
AP073	Letní – zimní režim zapnut/vypnut (když je připojeno venkovní čidlo). Jestliže je venkovní teplota nad touto prahovou hodnotou, zařízení je v letním režimu a nespustí se pro centrální vytápění. Jestliže je venkovní teplota pod touto teplotou, zařízení je v zimním režimu [°C]	22	10	30	Uživatel
AP074	Topení zap/vyp (s připojeným venkovním snímačem)	Stop	-	-	Uživatel
AP089	Jméno servisního technika	-	-	-	Uživatel
AP090	Telefonní číslo servisního technika	-	-	-	Uživatel
CP010	Žádaná hodnota topení [°C] bez čidla venkovní teploty	80	25	80	Uživatel
CP060	Požadovaná okolní teplota (°C) v zóně v období dovolené	6	5	20	Uživatel

Název	Popis	Tovární hodnota	Minimum	Maximum	Úroveň
CP070	Mez maximální prostorové teploty daného okruhu v útlumovém režimu, která umožňuje přepínání do komfortního režimu [°C]	16	5	30	Uživatel
CP080	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	16	5	30	Uživatel
CP081	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	20	5	30	Uživatel
CP082	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	6	5	30	Uživatel
CP083	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	21	5	30	Uživatel
CP084	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	22	5	30	Uživatel
CP085	Teplota (°C) nastavená podle uživatelské aktivity v zóně.	20	5	30	Uživatel
CP200	Manuální nastavení okolní teploty (°C).	20	5	30	Uživatel
CP240	Upravit účinnost prostorové jednotky v zóně	3	0	10	Uživatel
CP250	Přidaná hodnota pro kalibraci prostorové teploty. Tuto hodnotu lze použít pro sladění teplot mezi prostorovou jednotkou a další komponentou, jako je například meteorologická stanice.	0	-5	5	Uživatel
CP320	Provozní režim topného okruhu	Ruční	-	-	Uživatel
CP510	Dočasná hodnota prostorové teploty, nastavená pro danou zónu [°C]	20	5	30	Uživatel
CP550	Aktivní režim krb	Stop	-	-	Uživatel
CP570	Program časovače pro vytápění/chlazení	Časový program 1	-	-	Uživatel
CP660	Ikona zobrazení tohoto okruhu	Žádný	-	-	Uživatel
CP730	Výběr rychlosti ohřevu zóny	Normální	-	-	Uživatel
DP060	Výběr časového programu pro přípravu teplé vody	Časový program 1	-	-	Uživatel
DP070	Žádaná hodnota teploty TV V případě provozu se zásobníkem ohřivače a programování přes prostorový regulátor odpovídající komfortní žádané hodnotě [°C] * Závisí na trhu	(55/60) *	35	(60/65) *	Uživatel
DP080	Požadovaná hodnota snížené teploty pro zásobník teplé vody (°C).	15	7	50	Uživatel
DP170	Naprogramování začátku období dovolené	-	-	-	Uživatel
DP180	Naprogramování konce období dovolené	-	-	-	Uživatel
DP190	Změna času vypínání intervalu ohřevu akumulčního zásobníku	-	-	-	Uživatel
DP200	Režim TV: Vypnuto (kotel se zásobníkem) – bez předehřevu (kombinovaný kotel)* Ruční (kotel se zásobníkem) – předehřev aktivní (kombinovaný kotel) ** Plánování TV ***	Vypnuto (*) Ruční nastavení (**) Plánování (***)	-	-	Uživatel
DP337	Žádaná hodnota teploty zásobníku teplé vody (TV) během období dovolené [°C]	10	10	60	Uživatel
DP357	Doba, než zóna Sprcha bude ve stavu Alarm [minuty] Nastavení dostupné pouze v režimu „Kombi“ (= topný systém a okamžitá příprava teplé vody)	0	0	180	Uživatel
DP367	Opatření, které proběhne po uplynutí doby sprchování Nastavení dostupné pouze v režimu „Kombi“ (= topný systém a okamžitá příprava teplé vody)	Stop	-	-	Uživatel
DP377	Požadovaná teplota teplé vody pro útlumový režim (°C) Nastavení dostupné pouze v režimu „Kombi“ (= topný systém a okamžitá příprava teplé vody)	40	20	60	Uživatel
ZP090	Vysoušení podlahy zóny zapnuto 0 = vypnuto 1 = zapnuto	0	0	1	Uživatel

Tab.24 Tabulka parametrů pro SMART TC°

Název	Popis	Hodnota z výroby	Minimum	Maximum	Úroveň
CP060	Požadovaná prostorová teplota (°C) v zóně v období dovolené / protimrazové ochrany	6	5	20	Uživatel
CP081	Teplota (°C) nastavená aktivitou HOME v zóně	20	5	30	Uživatel
CP082	Teplota (°C) nastavená aktivitou AWAY v zóně	6	5	30	Uživatel
CP083	Teplota (°C) nastavená aktivitou MORNING v zóně	21	5	30	Uživatel
CP084	Teplota (°C) nastavená aktivitou EVENING v zóně	22	5	30	Uživatel
CP085	Teplota (°C) nastavená aktivitou CUSTOM v zóně	20	5	30	Uživatel
CP200	Požadovaná okolní teplota (°C) pro zónu v ručním režimu	20	5	30	Uživatel
CP240	Upravit účinnost prostorové jednotky v zóně	3	0	10	Uživatel
CP250	Přidaná hodnota pro kalibraci prostorové teploty. Tuto hodnotu lze použít pro sladění teplot mezi prostorovou jednotkou a další komponentou, jako je například meteorologická stanice.	0	-5	5	Uživatel
CP510	Dočasná hodnota prostorové teploty, nastavená pro danou zónu [°C]	20	5	30	Uživatel
CP550	Aktivní režim krb	Stop	-	-	Uživatel
CP570	Program časovače pro vytápění/chlazení	Časový program 1	-	-	Uživatel
DP060	Výběr časového programu pro přípravu teplé vody	Časový program 1	-	-	Uživatel
DP080	Požadovaná hodnota snížené teploty pro zásobník teplé vody (°C).	15	7	50	Uživatel
DP337	Žádaná hodnota teploty zásobníku teplé vody (TV) během období dovolené [°C]	10	10	60	Uživatel

**Důležité**

Některá výrobní nastavení se mohou lišit podle příslušného trhu, na který se výrobek dodává.

7 Údržba

7.1 Všeobecně

Kotel nevyžaduje složitou údržbu. Doporučujeme však jeho častou kontrolu a údržbu v pravidelných intervalech.

Údržbu kotle musí provádět kvalifikovaný odborník v souladu s místně platnými a národními předpisy.

- Zajistěte, aby byl kotel odpojen od napájení.
- Vadné nebo opotřebované díly nahrazujte originálními náhradními díly.
- Při provádění standardní kontroly a údržby vždy vyměňte všechna těsnění na demontovaných součástech.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna těsnění správně umístěna (těsnění má správnou polohu a sedí v příslušné drážce, která je vodotěsná a vzduchotěsná).
- Při provádění kontroly a údržby nesmí nikdy voda (kapky, postřik) přijít do kontaktu s elektrickými součástmi, protože hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

7.2 Servisní hlášení

Účelem této funkce je varování koncového uživatele, že zařízení vyžaduje údržbu. Když se na displeji objeví symbol , zařízení vyžaduje údržbu. Obraťte se na svou servisní firmu.

7.3 Pokyny pro údržbu

Pro zajištění bezpečnosti, funkčnosti a optimální účinnosti v průběhu času musí být zařízení kotel pravidelně kontrolováno autorizovaným servisním technikem. Pečlivá údržba je vždy zárukou bezpečnosti a úspor při správě systému.

Pravidelně kontrolujte, zda se tlak zobrazený na displeji pohybuje v rozmezí **1,0-1,5** bar při studeném systému. Pokud je nižší, zvyšujte jej velice pomalu, abyste usnadnili odvzdušnění systému, dokud nebude dosaženo optimálního provozního tlaku.

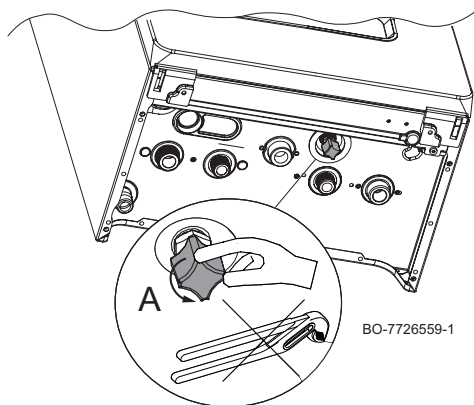
i Důležité

Zařízení je vybaveno hydraulickým tlakovým spínačem, který v případě příliš nízkého tlaku zabraňuje provozu kotle. Pokud tlak klesá často, obraťte se na kvalifikovaného technika.

7.3.1 Plnění topného systému**Upozornění**

Při plnění topného systému vám doporučujeme postupovat zvlášť pozorně. Uvolněte zejména všechny termostatické hlavice umístěné v systému a nechte pomalu natéct vodu, aby se do primárního okruhu nedostal vzduch, dokud není dosažen potřebný provozní tlak. Nakonec odvzdušněte všechna topná tělesa v systému. De Dietrich nenese odpovědnost za škody způsobené vzduchovými bublinami v tepelném výměníku v důsledku nesprávného nebo nepřesného dodržování výše uvedených pokynů. Připojení modulu pro automatické plnění

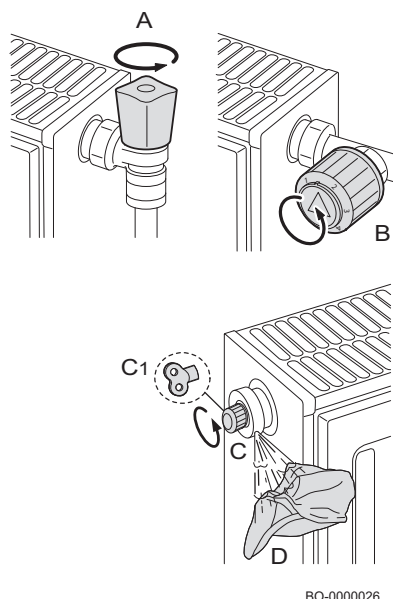
Obr. 21 Plnění topného systému



1. Před naplněním topný systém důkladně propláchněte.
2. Plnicí knoflík je světle modrý a je umístěn pod kotlem. Při plnění systému postupujte následovně:
3. Pro naplnění systému otáčejte knoflíkem (A) pomalu proti směru hodinových ručiček. Pracujte pouze rukama – nepoužívejte nářadí.
4. Zavřete kohout a zkontrolujte, zda nedochází k únikům.
5. Pro odvzdušnění aktivujte funkci tak, jak je popsáno v kapitole Funkce ručního odvzdušnění.

7.3.2 Čištění soustavy

Obr. 22 Čištění soustavy



Aby se zabránilo rušivému hluku, který se může vytvářet při vytápění nebo při napouštění vody, je nutné odstranit ze zařízení, trubek nebo ventilů veškerý vzduch. Postupujte přitom takto:

1. Otevřete ventily A a B všech radiátorů v systému.
2. Prostorový termostat nastavte na nejvyšší možnou hodnotu.
3. Počkejte, až budou tělesa teplá.
4. Prostorový termostat nastavte na nejnižší možnou hodnotu.
5. Počkejte cca deset minut na vychladnutí radiátorů.
6. Odvzdušněte radiátory. Začněte od spodních pater.
7. Otevřete odvzdušňovací ventil, (C) nebo (C1), položte na přípojku hadr (D).
8. Počkejte, až začne z odvzdušňovacího ventilu vytékat jen voda a potom jej uzavřete.
9. Položte na odvzdušňovací ventil hadr a otevřete jej.

**Důležité**

Dávejte pozor, protože voda může být i nadále horká.

**Důležité**

Pokud je hydraulický tlak v systému vytápění nižší než 0,8 bar, je doporučeno hodnotu tlaku obnovit (doporučený tlak v hydraulickém systému se pohybuje v rozmezí 1,5 a 2,0 bar).

8 Odstraňování závad

8.1 Dočasné a trvalé závady

Na displeji jsou tři kódy: dva jsou typy poruchy s blokováním provozu, jeden je jen výstraha:

1. Výstraha (**A**)
2. Dočasný výpadek (**H**)
3. Uzamknutí (**E**)

První položka zobrazená na displeji je písmeno následované dvouciferným číslem. V případě závady toto písmeno udává typ závady: dočasná (**H**) nebo trvalá (**E**). Číslo, které udává skupinu, v níž se daná závada vyskytla, je klasifikováno podle jejího dopadu na bezpečnost a spolehlivost provozu. Druhá položka, která se objevuje střídavě s první, uvádí specifický kód a je tvořena dvoustupňovým číslem, které označuje typ příslušné poruchy (viz následující tabulku poruch).

1. Varování je na displeji označeno písmenem "**A**" následovaným dvěma čísly oddělenými tečkou "**XX . XX**" (kód skupiny . specifický kód). Kód před aktivací závady je výstraha, která uživatele informuje o tom, co je třeba udělat, aby nedošlo k opětovnému vygenerování závady. Abyste této závadě předešli, postupujte podle údajů uvedených na obrazovce.
2. Dočasný výpadek je na displeji indikován písmenem "**H**", které je následováno dvěma čísly, která jsou oddělena desetinnou tečkou "**XX . XX**" (kód skupiny . specifický kód). Dočasná odchylka je typem poruchy, která nezpůsobí trvalé zablokování zařízení, ale vyřeší se, jakmile se odstraní příčina, která ji vyvolala.
3. Permanentní porucha je na displeji indikována písmenem "**E**" a dvěma číslicemi oddělenými desetinnou tečkou "**XX . XX**" (kód skupiny . specifický kód). Permanentní porucha způsobí trvalé zastavení chodu kotle. Po odstranění příčiny zablokování je nutné poruchu resetovat přidržetím klávesy Volba/potvrzení  po dobu dvou sekund.

Typ kódu	Formát kódu	Barva displeje
Výstraha	Axx.xx	–
Blokování	Hxx.xx	Trvale červená
Trvalé blokování	Exx.xx	Blikající červená

Důležité

Při připojování prostorové jednotky / řídicí desky sběrnice „Open Therm“ ke kotli se v případě závady vždy zobrazí kód „254“. Sledujte chybový kód zobrazený na displeji zařízení.

Důležité

Jestliže jsou závady zobrazovány často, obraťte se na autorizovaného technika.

Chybový kód je nezbytný pro rychlé, správné vyhledání příčiny závady a pro obdržení podpory od dodavatele.

8.2 Zobrazení chybových kódů

Vyskytne-li se v instalaci chyba, na ovládacím panelu se zobrazí:

- A**
- B** Zobrazte příslušný kód a zprávu.
- C** Zobrazte ikonu chyby ve stavové liště ovládacího panelu.

Pokud dojde k chybě, pokračujte následujícím způsobem:

1. Přečtěte si chybový kód a zprávu.
-  Z výchozího zobrazení se vždy můžete vrátit k podrobnostem o aktivní chybě.
2. Pro zobrazení více podrobností stiskněte tlačítko volby .
3. Postupujte podle pokynů v podrobnostech o chybovém kódu.
⇒ Chybový kód zůstane zobrazený, dokud není problém vyřešen.
4. Pokud problém nelze vyřešit, poznamenejte si chybový kód a obraťte se na servisního technika.

Důležité

Servis a údržbu zařízení a systému smí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.

Obr. 23 Zobrazení chybového kódu

8.3 Kódy poruch kotle CU-GH-21

Tab.25 Seznam výstrah

ZOBRAZENÍ	POPIS VAROVÁNÍ	PŘÍČINA – kontrola/řešení
A00.34	Venkovní čidlo chybí	Zkontrolujte nízkonapěťovou kabeláž Zkontrolujte propojovací desku Zkontrolujte čidlo venkovní teploty Zkontrolujte zařízení připojená k systému s funkcí „nabídka pro pokročilou údržbu“ Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
A02.06	Nízký tlak v topném okruhu	Zkontrolujte tlak instalace a proveďte obnovu Zkontrolujte tlak expanzní nádoby Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
A02.18	Nesprávná konfigurace	Zadejte CN1/CN2 Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
A02.33	Chyba Maximální doba doplňování překročena	Zkontrolujte kabeláž tlakového spínače Zkontrolujte ventil pro plnění vodou Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
A02.34	Pro automatické plnění nebyl dosažen minimální časový interval mezi dvěma požadavky	Zkontrolujte kabeláž tlakového spínače Zkontrolujte ventil pro plnění vodou Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
A02.36	Funkční zařízení odpojeno	CHYBA KOMUNIKACE Spust'te funkci automatické detekce
A02.37	Pasivní funkční zařízení odpojeno	CHYBA KOMUNIKACE Spust'te funkci automatické detekce
A02.45	Chyba připojení	CHYBA KOMUNIKACE Spust'te funkci automatické detekce
A02.46	Chyba priority zařízení	CHYBA KOMUNIKACE Spust'te funkci automatické detekce
A02.48	Chyba konfigurace funkce jednotky	CHYBA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ Spust'te funkci automatické detekce Zkontrolujte elektrická připojení externích zařízení.
A02.49	Chybná inicializace uzlu	CHYBA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ Spust'te funkci automatické detekce Zkontrolujte elektrická připojení externích zařízení.
A02.55	Nesprávné nebo chybějící sériové číslo	Spojte se s pracovníky servisní sítě
A02.76	Interní paměť vyhrazena pro kompletní přizpůsobení nastavení. Nelze provádět další změny	Spojte se s pracovníky servisní sítě
A02.80	Na sběrnici není zakončovací odpor	Zkontrolujte, zda na sběrnici je přítomen zakončovací odpor sběrnice
A05.29	Tlak plynu pod mezní hodnotou	Zkontrolujte tlak přívodu plynu při maximálním a minimálním výkonu
A05.30	Kontrola tlaku plynu se nezdařila	Zkontrolujte tlak přívodu plynu při maximálním a minimálním výkonu
A05.95	Bylo detekováno krátké přerušení signálu plamene	
A08.02	Chyba – doba sprchy vypršela	Zkontrolujte komunikační sběrnici Zkontrolujte, zda je připojena prostorová jednotka Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku

Tab.26 Seznam dočasných poruch

ZOBRAZENÍ	POPIS DOČASNÝCH PORUCH	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
H00.42	Čidlo tlaku rozpojené/vadné nebo příliš vysoký tlak	CHYBA ČIDLA TLAKU VODY Zkontrolujte nebo vyměňte čidlo tlaku vody Zkontrolujte zapojení čidla tlaku vody Zkontrolujte, případně vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte tlak instalace

ZOBRAZENÍ	POPIS DOČASNÝCH PORUCH	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
H00.81	Teplotní čidlo okolí chybí	Zkontrolujte komunikační sběrnici Zkontrolujte, zda je připojena prostorová jednotka Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H01.00	Dočasné selhání komunikace v elektronické desce	Chyba bude vyřešena automaticky
H01.05	Dosažený maximální rozdíl teploty mezi náběhem a vratkou	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace Aktivujte ruční cyklus odvětrávání Zkontrolujte tlak instalace JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte čistotu výměníku Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
H01.08	Zvýšení teploty náběhu v topném systému je příliš rychlé	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace Aktivujte ruční cyklus odvětrávání Zkontrolujte tlak instalace JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte čistotu výměníku Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
H01.09	Manostat tlaku plynu	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
H01.14	Dosažena maximální teplota náběhu nebo vratky	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte čidlo teploty náběhu nebo čidlo vratky Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace Aktivujte ruční cyklus odvětrávání
H01.18	Není cirkulace vody (přechodně)	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte tlak instalace Aktivujte ruční cyklus odvětrávání Zkontrolujte činnost čerpadla Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace CHYBA TEPLOTNÍHO ČIDLA Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
H01.21	Příliš rychlý nárůst teploty náběhu v režimu přípravy TV.	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte tlak instalace Aktivujte ruční cyklus odvětrávání Zkontrolujte činnost čerpadla Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace CHYBA TEPLOTNÍHO ČIDLA Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
H01.26	Překročen tlak plynu	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
H02.00	Probíhá reset.	Problém se vyřeší sám
H02.02	Čekání na zadání nastavení konfigurace (CN1,CN2)	CN1/CN2 CHYBÍ KONFIGURACE Konfigurujte CN1/CN2
H02.03	Nastavení konfigurace (CN1,CN2) nebylo správně zadáno	CHYBA KONFIGURACE PRO PARAMETRY CN1–CN2 Zkontrolujte konfiguraci CN1/CN2 Konfigurujte správně CN1/CN2
H02.04	Nelze načíst nastavení elektronické desky	CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Konfigurujte CN1/CN2 Vyměňte CSU (externí paměť konfigurace) Vyměňte elektronickou desku

ZOBRAZENÍ	POPIS DOČASNÝCH PORUCH	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
H02.05	Paměť nastavení není kompatibilní s typem elektronické desky kotle.	Informujte kvalifikovaný odborný servis
H02.07	Nízký tlak v topném systému (je vyžadováno napuštění systému).	CHYBA ČIDLA TLAKU VODY Zkontrolujte tlak instalace Zkontrolujte tlak expanzní nádoby Aktivujte ruční cyklus odvzdušnění Zkontrolujte činnost čerpadla Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace CHYBA ČIDLA Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
H02.12	Závada na RL (uvolňovací) blokovacím vstupu kotle	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte, zda (uvolňovací) kontakt RL je rozpojen Překontrolujte externí zařízení, které ovládá uvolňovací vstup
H02.31	Zařízení vyžaduje automatické plnění systému v důsledku nízkého tlaku	POŽADAVEK PRO KOTEL / PLNĚNÍ SYSTÉMU (RUČNÍ AKTIVACE) Aktivujte automatické doplnění Zkontrolujte tlak expanzní nádoby Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
H02.38	Dosaženo maximálního počtu cyklu automatického plnění	CHYBA AUTOMATICKÉHO PLNĚNÍ KOTLE / SYSTÉMU Dosaženo maximálního povoleného počtu automatických plnění Zkontrolujte úniky z kotle/instalace Spojte se s pracovníky servisní sítě
H02.70	Chybný test externí rekuperační jednotky	Chyba příslušenství elektronické desky SCB-09 Zkontrolujte zařízení připojené na kontakt X9
H02.91	Požadavek na teplo TO je zablokován multifunkčním vstupem	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
H02.92	Požadavek na teplo TV je zablokován multifunkčním vstupem	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
H02.93	Požadavky na teplo TO a TV jsou zablokovány multifunkčním vstupem	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
H03.00	Žádné identifikační údaje pro bezpečnostní zařízení kotle	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Vyměňte elektronickou desku
H03.01	Porucha komunikace v komfortním softwaru (interní závada v elektronické desce kotle)	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Vyměňte elektronickou desku
H03.02	Dočasná ztráta plamene	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí.
H03.05	Interní výpadek	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte/vyměňte propojovací elektronickou desku Zadejte CN1/CN2 Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku

ZOBRAZENÍ	POPIS DOČASNÝCH PORUCH	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
H03.08	Nesprávný plamen	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod NESPRÁVNÝ PLAMEN Zkontrolujte uzemňovací obvod Zkontrolujte napájecí napětí. ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H03.09	Nízké napětí	ZÁVADA NA ELEKTRICKÉM NAPÁJENÍ Zkontrolujte napájecí napětí kotle Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H03.17	Závada v systému regulace plynu	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Zadejte CN1/CN2 Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H03.26	Požadavek na kalibraci kotle	POŽADAVEK NA KALIBRACI Nastavte manuální kalibrační funkci na kotli Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H03.28	Chyba synchronizace	ZÁVADA NA ELEKTRICKÉM NAPÁJENÍ Zkontrolujte frekvenci napájení kotle
H03.31	Závada zablokování komína	ZÁVADA VÝSTUPNÍ SPALINOVÉ TRUBKY Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin Aktivujte manuální kalibraci
H03.45	Manuální ladění nastavení lambdy vypnuto	Nastavte GP090=GP091=GP092=1 a poté nastavte GP090=GP091=GP092=0
H03.54	Neznámá chyba	NEDEFINOVANÁ ZÁVADA Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte napájení kotle Proveďte kontrolu ohledně jakékoliv elektromagnetické interference na napájení kotle
H03.254	Neznámá chyba	NEDEFINOVANÁ ZÁVADA Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte napájení kotle Proveďte kontrolu ohledně jakékoliv elektromagnetické interference na napájení kotle
H08.07	Chyba čerpadla	PROBLÉM S ČERPADLEM Zkontrolujte provoz/vyměňte čerpadlo
H08.09	DPS kotle nekomunikuje s čerpadlem	PROBLÉM S ČERPADLEM/DPS Zkontrolujte/vyměňte kabeláž čerpadla Zkontrolujte/ vyměňte čerpadlo
H20.36	Manuální kalibrace se nepodařila	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu, zkontrolujte nastavení VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte, zda během kalibrace dochází k dostatečné výměně tepla
H20.39	Žádná primární kalibrace	VYŽADOVÁNA KALIBRACE Jestliže primární kalibrace nebyla dokončena, musí být provedena kalibrace manuální Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
H20.40	Žádná konfigurace plynu	DRUH PLYNU Jestliže primární kalibrace nebyla dokončena, musí být provedena kalibrace manuální a musí být zadán typ používaného plynu Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku

Tab.27 Seznam trvalých závad (výpadek kotle, vyžadován reset)

ZOBRAZENÍ	POPIS PERMANENTNÍCH ODCHYLEK (VYŽADOVÁN RESET)	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
E00.04	Čidlo teploty vratné vody není připojeno k zapalování kotle (po zapnutí kotle elektronická deska detekuje, zda je čidlo přítomno a zapojeno)	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Měření odporu
E00.05	Zkrat na čidle zpátečky	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Měření odporu
E00.06	Čidlo vratné teploty není během provozu kotle připojeno (elektronická deska zjistila, že čidlo je během provozu odpojeno)	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Změřte hodnotu odporu
E00.07	Teplota udávaná čidlem vratné teploty je příliš vysoká	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Změřte hodnotu odporu
E00.16	Teplotní čidlo zásobníku TV nepřipojeno	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Změřte hodnotu odporu Při demontáži zásobníku teplé vody zadejte nastavení DP150 = ON (ZAPNUTO)
E00.17	Zkrat teplotního čidla zásobníku TV	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Změřte hodnotu odporu
E00.40	Vstup snímače tlaku vody je rozpojený	ZÁVADA SNÍMAČE TLAKU VODY Zkontrolujte tlak instalace a proveďte obnovu Zkontrolujte tlak expanzní nádoby Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
E00.41	Vstup snímače tlaku vody je zkratovaný	ZÁVADA SNÍMAČE TLAKU VODY Zkontrolujte tlak instalace a proveďte obnovu Zkontrolujte tlak expanzní nádoby Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
E00.44	Čidlo TV rozpojeno	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Měření odporu
E00.45	Zkrat teplotního čidla TV	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte činnost teplotního čidla Změřte hodnotu odporu
E01.12	Teplota zjištěná čidlem zpátečky vyšší než náběhová teplota	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte, zda jsou čidla umístěna správným způsobem Zkontrolujte, zda je čidlo výstupní teploty ve správné poloze Zkontrolujte teplotu vratky Zkontrolujte funkci čidel JESTLIŽE PROBLÉM PŘETRVÁ 1 – Resetujte CN1/CN2 2 – Vyměňte elektronickou desku
E01.17	Žádný oběh vody (trvale)	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte tlak instalace Aktivujte ruční cyklus odvzdušnění Zkontrolujte činnost čerpadla Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace CHYBA ČIDLA Zkontrolujte činnost teplotních čidel Zkontrolujte připojení teplotního čidla
E01.20	Dosažena maximální teplota spalín	VÝMĚNÍK NA STRANĚ SPALÍN ZABLOKOVANÝ Zkontrolujte čistotu výměníku

ZOBRAZENÍ	POPIS PERMANENTNÍCH ODCHYLEK (VÝŽADOVÁN RESET)	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
E02.13	Vstup blokování řídicí jednotky od externího prostředí zařízení	ZÁVADA BLOKOVACÍHO VSTUPU KOTLE Zkontrolujte kontakt blokovacího vstupu kotle Překontrolujte externí zařízení, které ovládá blokovací vstup kotle
E02.15	Překročena minimální doba pro rozpoznání CSU klíče	ČASOVÝ LIMIT PRO CSU KLÍČ Klíč nepřipojen nebo nerozpoznán
E02.17	Trvalé selhání komunikace v elektronické desce	CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte možnost elektromagnetického rušení Spojte se s pracovníky servisní sítě
E02.32	Vypršela doba pro automatické plnění	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte kabeláž tlakového spínače Zkontrolujte ventil pro plnění vodou Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
E02.35	Kritické bezpečnostní zařízení odpojeno	CHYBA KOMUNIKACE Spustte funkci automatické detekce (nastavení AD)
E02.39	Zvýšení tlaku po automatickém plnění nedostatečné	ZÁVADA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte kabeláž tlakového spínače Zkontrolujte ventil pro plnění vodou Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte úniky z kotle/instalace
E02.47	Připojení k externímu zařízení se nezdařilo	CHYBA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ Spustte funkci automatické detekce (nastavení AD) Zkontrolujte elektrická připojení externích zařízení.
E04.00	Závada bezpečnostních nastavení	CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Vyměňte elektronickou desku
E04.01	Zkrat na čidlo výstupní teploty	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte funkci čidla
E04.02	Čidlo výstupní teploty odpojeno	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte funkci čidla
E04.03	Překročena maximální výstupní teplota	NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace Aktivujte ruční cyklus odvzdušnění Zkontrolujte funkci čidel
E04.04	Čidlo teploty spalín zkratováno	CHYBA ČIDLA TEPLOTY SPALIN Zkontrolujte činnost čidla teploty spalín Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky
E04.05	Čidlo spalín odpojeno	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte činnost čidla teploty spalín Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky
E04.06	Dosažena kritická teplota spalín	ZABLOKOVÁNÍ KOMÍNU Zkontrolujte, není-li komín zablokovaný CHYBA ČIDLA TEPLOTY SPALIN Zkontrolujte funkci čidla
E04.07	Dosažen maximální rozdíl mezi teplotami náběhu	PROBLÉM S ČIDLEM Zkontrolujte, zda je čidlo správně umístěno Zkontrolujte správnou funkci čidla NEDOSTATEČNÝ OBĚH Zkontrolujte tlak instalace Aktivujte ruční cyklus odvzdušnění Zkontrolujte činnost čerpadla Zkontrolujte oběh vody kotel/instalace

ZOBRAZENÍ	POPIS PERMANENTNÍCH ODCHYLEK (VÝŽADOVÁN RESET)	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
E04.10	Hořák se nepodařilo při pěti pokusech zapálit	PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte elektrické připojení plynového ventilu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu Zkontrolujte činnost plynového ventilu PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte činnost ventilátoru Zkontrolujte stav vývodu spalin (neprůchodnost)
E04.11	Chybný test plynového ventilu VPS	KABELÁŽ / PLYNOVÝ VENTIL Vyměňte kabeláž. Vyměňte plynový ventil.
E04.12	Selhání zapalování pro falešnou detekci plamene	NESPRÁVNÝ PLAMEN Zkontrolujte uzemňovací obvod Zkontrolujte napájecí napětí.
E04.13	Lopatka ventilátoru zablokovaná	PROBLÉM S VENTILÁTOREM/ELEKTRONICKOU DESKOU Zkontrolujte připojení elektronické desky ventilátoru Vyměňte jednotku vzduch-plyn
E04.14	Porucha spalování	KONTROLA ELEKTROD Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu, zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin Zkontrolujte napájecí napětí
E04.15	Závada zablokování spalin	KONTROLA ELEKTROD Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod Spust'te manuální kalibraci VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin Zkontrolujte napájecí napětí.
E04.17	Závada řídicího okruhu plynové armatury	CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Vyměňte elektronickou desku Vyměňte plynový ventil
E04.18	Teplota náběhu je nižší než minimální teplota	PROBLÉM S ČIDLEM/PŘIPOJENÍM Zkontrolujte připojení čidla/elektronické desky Zkontrolujte funkci čidla
E04.23	Zablokování interní komunikace	PLYNOVÝ VENTIL Zkontrolujte/vyměňte kabeláž plynového ventilu Zkontrolujte/vyměňte plynový ventil CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Vyměňte elektronickou desku Vypněte a poté znovu zapněte napájení a následně ZRE-SETUJTE.
E04.24	Chyba – druh plynu nenalezen	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí. Zadejte správný druh plynu

ZOBRAZENÍ	POPIS PERMANENTNÍCH ODCHYLEK (VYŽADOVÁN RESET)	PŘÍČINA – kontrola/řešení <i>Pro většinu kontrol a řešení je vyžadován instalatér.</i>
E04.25	Chyba – ztráta plamene během bezpečnostní doby	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí. Zadejte správný druh plynu
E04.26	Chyba zapalování	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí. Zadejte správný druh plynu
E04.27	Plynový ventil otevřen s chybou detekce plamene	PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu VÝSTUPNÍ SPALINOVÁ TRUBKA Zkontrolujte přívod vzduchu a odvod spalin JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte napájecí napětí. Zadejte správný druh plynu
E04.28	Závada zpětné vazby plynového ventilu	PLYNOVÝ VENTIL Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte/vyměňte plynový ventil Zkontrolujte/vyměňte kabeláž plynového ventilu
E04.29	Dosaženo maximálního povoleného počtu resetů	Vypněte a poté znovu zapněte napájení a následně ZRE-SETUJTE. Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku
E04.50	Závada plynového ventilu	PLYNOVÝ VENTIL Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte/vyměňte plynový ventil Zkontrolujte/vyměňte kabeláž plynového ventilu
E04.54	Neznámá chyba	CHYBA ELEKTRONICKÉ DESKY Zkontrolujte elektrická připojení
E04.250	Závada plynového ventilu	PLYNOVÝ VENTIL Zkontrolujte/vyměňte elektronickou desku Zkontrolujte/vyměňte plynový ventil Zkontrolujte/vyměňte kabeláž plynového ventilu
E04.254	Neznámá chyba	PŘÍVOD PLYNU Zkontrolujte tlak přívodu plynu Zkontrolujte elektrické připojení plynového ventilu Zkontrolujte kalibraci plynového ventilu Zkontrolujte činnost plynového ventilu PROBLÉM S ELEKTRODOU Zkontrolujte elektrické připojení elektrody Zkontrolujte stav elektrod JINÉ PŘÍČINY Zkontrolujte činnost ventilátoru Zkontrolujte stav vývodu spalin (neprůchodnost) Zkontrolujte elektrická připojení

9 Likvidace

9.1 Likvidace a recyklace

Zařízení je složeno z mnoha komponent vyrobených z různých materiálů, např. oceli, mědi, plastu, sklolaminátu, hliníku, gumy.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ (WEEE)

Po demontáži nesmí být toto zařízení zlikvidováno jako směsný domovní odpad.

Tento typ odpadu musí být roztříděn, aby materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, byly recyklovány a znovu použity.

Další informace o dostupných recyklačních systémech si vyžádejte u místních státních úřadů.

Nesprávné nakládání s odpady může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Pokud jsou stará zařízení nahrazena novými, má prodejce právní povinnost staré zařízení zdarma odebrat a zlikvidovat.

Symbol  na zařízení indikuje, že je zakázáno produkt likvidovat jako směsný domovní odpad.



Varování

Demontáž a likvidaci zařízení musí provádět kvalifikovaný instalatér v souladu s místně platnými předpisy.

10 Životní prostředí

10.1 Úspory energie

Seřízení vytápění

Nastavte výstupní teplotu zařízení podle typu instalace. V instalacích s radiátory doporučujeme nastavit maximální výstupní teplotu topné vody přibližně na 60 °C a tuto teplotu zvýšit pouze v případě, že není dosaženo požadované úrovně komfortu. V systémech s topnými podlahovými panely nepřekračujte teplotu určenou projektantem topného systému. Pro automatické nastavení výstupní teploty podle atmosférických podmínek nebo vnitřní teploty doporučujeme použít externí snímač a/nebo ovládací panel. Tím je zajištěna výroba pouze takového množství tepla, které je aktuálně požadováno. Nastavte teplotu prostředí tak, abyste nepřehřívali místnosti. Každý stupeň nadměrného tepla zvyšuje spotřebu energie o zhruba 6 %. Rovněž byste měli nastavit teplotu prostředí v závislosti na používání jednotlivých místností. Např. ložnice nebo místnosti, které nejsou pravidelně používány, lze vytápět na nižší teplotu než ostatní místnosti. Používejte funkci hodinového programování (je-li k dispozici) a nastavte teplotu prostředí během noci na zhruba o 5 °C nižší než teplotu během dne. Jakékoli nižší nastavení teploty nevede k dalším úsporám nákladů. Nastavené teploty dále snižte pouze v případě, že budete nepřítomni delší období, např. během dovolené. Nezakrývejte radiátory, protože tím bráníte správné cirkulaci vzduchu. Nenechávejte otevřená okna pro větrání místností – pouze je zcela otevřete na krátkou dobu.

Nastavení teploty teplé vody

Nastavení komfortní teploty teplé vody a zabránění jejímu směšování se studenou vodou vám umožňuje šetřit energii. Každý stupeň nadměrné teploty TV plýtvá energií a má za následek rychlejší tvorbu vodního kamene (ten je hlavním důvodem závad zařízení).

11 Dodatek

11.1 Informační list výrobku – kombinované kotle

Tab.28 Informační list výrobku pro kombinované kotle

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Vytápění vnitřních prostor – teplotní aplikace		Střední	Střední	Střední	Střední	Střední	Střední
Ohřev vody – stanovený diagram zatížení		-	-	-	XL	XL	XXL
Vytápění vnitřních prostor – třída sezónní energetické účinnosti							
Ohřev vody – třída energetické účinnosti		-	-	-			
Jmenovitý tepelný výkon (<i>Prated</i> nebo <i>Psup</i>)	kW	19	24	32	19	24	32
Vytápění vnitřních prostor – roční spotřeba energie	GJ	46	74	98	46	74	98
Ohřev vody – roční spotřeba energie	kWh ⁽¹⁾ GJ ⁽²⁾	- -	- -	- -	41 16	50 16	39 22

VIVADENS MCR		19	24	32	19/20 MI	24/29 MI	32/35 MI
Vytápění vnitřních prostor – sezonní energetická účinnost	%	94	94	94	94	94	94
Energetická účinnost ohřevu vody	%	–	-	-	91	90	89
Hladina akustického výkonu L_{WA} ve vnitřním prostoru	dB	48	50	51	48	50	51
(1) elektřiny (2) paliva							

11.2 Informační list výrobku – regulátory teploty

Tab.29 Informační list výrobku pro regulátory teploty

SMART TC°		Pro použití s modulačními topnými systémy	Pro použití s topnými systémy Zapnuto/Vypnuto
Třída		V	IV
Příspěvek pro energetickou účinnost vytápění prostoru	%	3	2

Původní návod k používání - © Autorské právo

Veškeré technické údaje v tomto dokumentu včetně výkresů a schémat zapojení zůstávají výhradním majetkem výrobce a nesmí být reprodukovány bez předchozího písemného souhlasu. Změny vyhrazeny.

Service consommateurs

www.dedietrich-thermique.fr

0 809 400 320

Service gratuit
+ prix appel

AT - DE DIETRICH SERVICE

☎ 0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

BE - VAN MARCKE NV

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.com

CH - MEIER TOBLER AG

Bahnstrasse 24
CH- 8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 41 41
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **Serviceline**

www.meiertobler.ch

CH - MEIER TOBLER SA

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH - 1806 St-Légier-La-Chiésaz
☎ +41 (0) 21 943 02 22
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **Serviceline**

www.meiertobler.ch

CN - DE DIETRICH

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
☎ +400 6688700
☎ +86 10 6588 4834
@ contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

CZ - BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
☎ +420 271 001 627
@ dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

DK - HS Tarm A/S

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, DENMARK
☎ +45 97 37 15 11
@ info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

ES - DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.

☎ +34 900 802 143
@ info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

IT - DUEDI S.r.l

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
☎ +39 0171 857170
☎ +39 0171 687875
@ info@duediclima.it
www.duediclima.it

LU - NEUBERG S.A.

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

PL - DE DIETRICH Technika Grzewcza sp.z o.o.

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
☎ +48 71 71 27 400
@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 **Infocentrala**
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

RO - BDR Thermea Romania SRL

Bd. Dimitrie Pompeiu nr. 5-7, Metrooffice A2,
Parter, 13a, Sector 2, 020335 Bucuresti
☎ (+40) 374 424 804
@ service@bdrthermea.ro
www.dedietrich-incalzire.ro

RU - ООО "БДР ТЕРМИЯ Рус"

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309
☎ 8 800 333-17-18
☎ info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

SK - BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
☎ +421 907 790 221
@ info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk



De Dietrich

